

Die UFA-Studios in Babelsberg

Загальні відомості

Запам'ятайте!

Підрядні мети зі сполучником *damit*.

Щоб виразити мету або намір, можна вживати інфінітивні групи з **um** . . . **zu**, якщо носієм дії, вираженої присудком речення, і носієм дії, вираженої інфінітивом, є одна й та сама особа – додаток у номінативі, тобто підмет.

Viele Einwanderer kamen. Viele Einwanderer wollten hier leben.

Ці речення можна об'єднати в одне:

Viele Einwanderer kamen, um hier zu leben.

Якщо носієм дії (підметом) є різні особи, для вираження мети або наміру вживаються підрядні мети зі сполучником **damit**.

Підмети в обох реченнях різні:

Man wollte gute Filme machen.

Die deutsche Kultur wurde im Ausland bekannt.

Якщо об'єднати обидва речення, підрядне вводиться сполучником **damit**:

Man wollte gute Filme machen, damit die deutsche Kultur im Ausland bekannt wurde.

Інформація: У 1917 році було засновано акціонерне товариство УФА (УніверсальФільм АГ) – об'єднання відомих кінотовиробників того часу. На кіностудіях у Бабельсбергу (Babelsberg) було знято і такі знамениті фільми, як, наприклад, «Блакитний ангел» («Der blaue Engel») з Марлен Дітріх (Marlene Dietrich). З 1992 року кіностудії належать німецько-французькому концерну.

Andreas розповідає про заснування кіностудій УФА в Бабельсбергу.

Andreas: Ja, Musik war sehr wichtig in den Filmen damals, in den Filmen aus den berühmten Filmstudios von

Babelsberg, 1917 wurde die Filmgesellschaft UFA gegründet. Die damalige deutsche Reichsregierung investierte viel Geld in die Studios – sie wußte auch genau, warum: Man wollte die Menschen von Arbeitslosigkeit und Krieg ablenken. Deshalb drehte man Unterhaltungsfilm mit viel Musik. Manche Lieder aus diesen Filmen sind noch heute bekannt, wie zum Beispiel das Lied “In der Nacht ist der Mensch nicht gern allein” von 1944. Hören Sie es noch einmal.

Aber man wollte damals noch mehr: Man wollte auch gute Filme machen, damit die deutsche Kultur im Ausland besser bekannt wurde. Und das gelang zum Beispiel Fritz Lang 1927 mit dem Film *Metropolis*.

Слідом за німим кіно з'явилося звукове.

Andreas: Metropolis war noch ein Stummfilm. Damit es nicht zu still war, wurde im Kino Musik zu dem Film gespielt. Ein Musiker aus der damaligen Zeit erzählt: “Wir haben aber auch in Babelsberg Musik gemacht. Ich war dann dort in den Studios und spielte, damit die Schauspieler animiert wurden.”

Schon drei Jahre später, 1930, war das nicht mehr nötig. Der Tonfilm war geboren. Das nutzten auch die Nazis. Sie kontrollierten die Filme und nutzten den Ton, um politische Propagandafilme zu machen. Nach 1945 gehörten die Studios in Babelsberg zur DDR, seit 1992 gehören sie einem deutsch-französischen Konzern. Und der hofft, daß dort viele Filme gedreht werden, damit der europäische Film wieder mehr Bedeutung bekommt.

Вправи

1 Доповніть речення, розкриваючи дужки і підставляючи замість крапок відповідні прийменники.

Beispiel

Musik war in den Filmen sehr wichtig. (... den berühmten Filmstudios von Babelsberg)

Musik war in den Filmen aus den berühmten Filmstudios von Babelsberg sehr wichtig.

1. Die damalige Reichsregierung investierte viel Geld. (... die Studios)
2. Man wollte die Menschen ablenken. (... Krieg und Arbeitslosigkeit)
3. Deshalb drehte man Unterhaltungsfilm. (... viel Musik)
4. Manche Lieder sind noch heute bekannt. (... diesen Filmen)
5. Man wollte die deutsche Kultur besser bekannt machen. (... Ausland)

6. Das gelang Fritz Lang. (... dem Film Metropolis)
7. Im Kino wurde Musik gespielt . (... dem Film)
8. Ein Musiker erzählt: (... der damaligen Zeit)
9. Wir haben auch Musik gemacht. (... Babelsberg)
10. Ich war dann dort und spielte. (... den Studios)

2 Яку інформацію з тексту можна додати?

Unterhaltungsfilm: viel Musik, um
Manche Lieder

gute Filme: um

Stummfilm: im Kino

Schauspieler: wurden

Tonfilm: nutzten

3 Об'єднайте речення за допомогою сполучника *damit*.

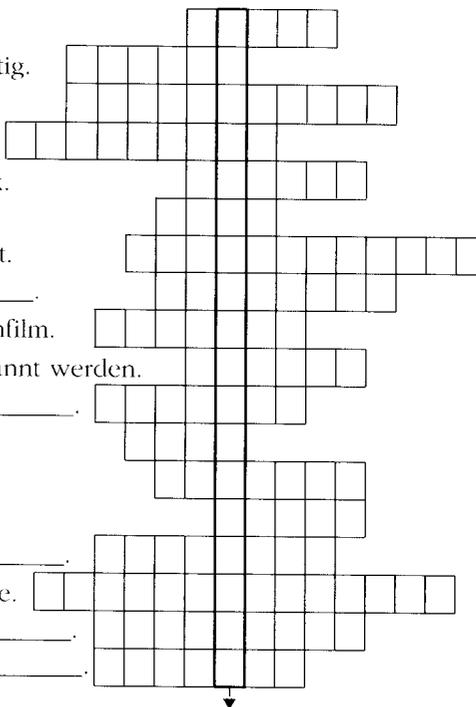
Beispiel

Man investierte viel Geld in die Studios. Die Menschen sollten abgelenkt werden.
Man investierte viel Geld in die Studios, damit die Menschen abgelenkt wurden.

1. Man drehte viele Unterhaltungsfilm. Die Menschen sollten abgelenkt werden.
2. Man wollte gute Filme machen. Die deutsche Kultur sollte besser bekannt werden.
3. Im Kino wurde Musik gemacht. Es sollte nicht zu still sein.
4. Ein Musiker spielte Musik. Die Schauspieler sollten animiert werden.
5. In Babelsberg sollen viele Filme gedreht werden. Der europäische Film soll wieder Bedeutung bekommen.

4 Вставте пропущені слова. Впишіть ці слова в клітинки кросворда. (ü=ü)

1. _____ war damals wichtig.
2. Sie war in den _____ wichtig.
3. Man _____ viel Geld.
4. 1917 wurde die UFA _____.
5. Man _____ Filme mit viel Musik.
6. Aber man wollte noch _____.
7. Die _____ wurden animiert.
8. Man wollte die Menschen _____.
9. Die Nazis _____ den Tonfilm.
10. Die deutsche _____ sollte bekannt werden.
11. Manche Lieder sind noch heute _____.
12. Fritz _____ drehte Metropolis.
13. Im _____ sollte man
14. gute deutsche _____ sehen.
15. Die Schauspieler wurden _____.
16. Die Nazis _____ die Filme.
17. Metropolis war noch ein _____.
18. Die Studios gehören heute einem _____.



Man drehte viele _____.